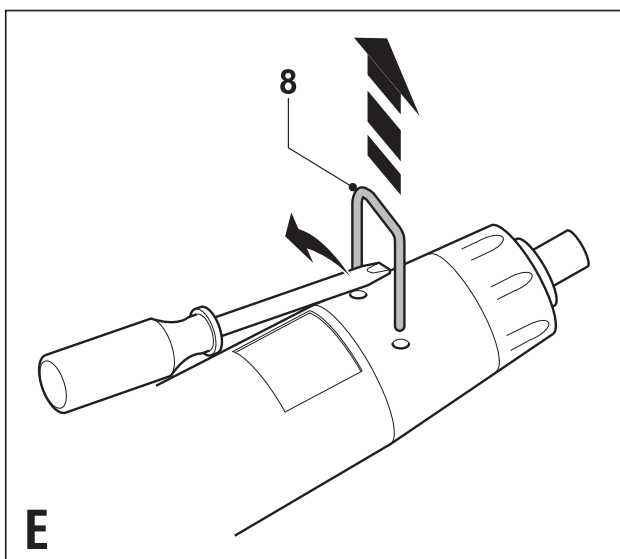
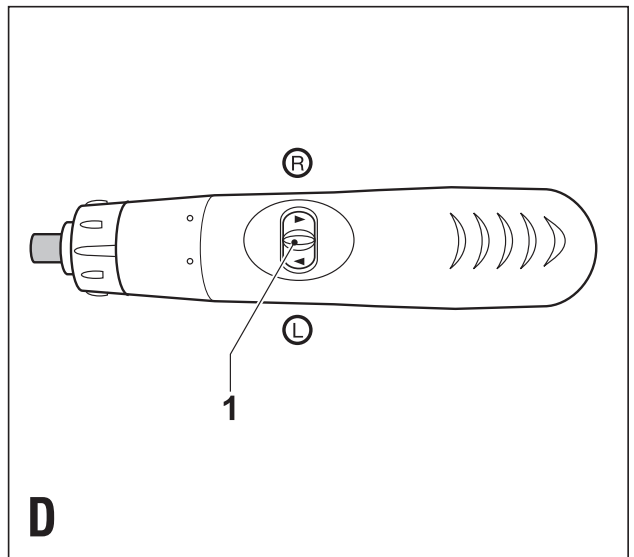
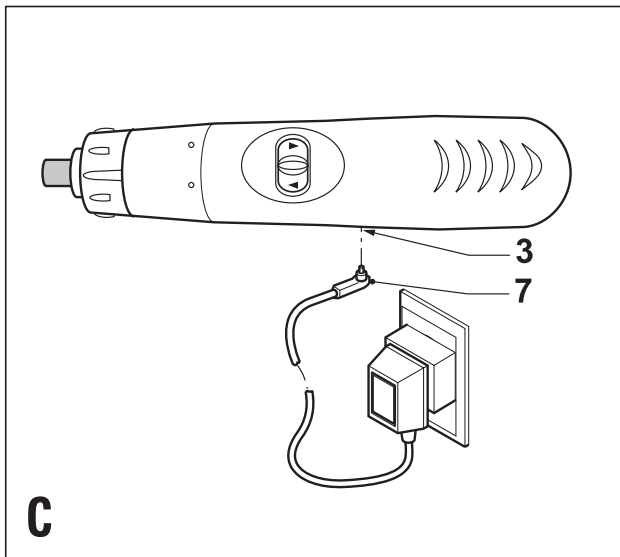
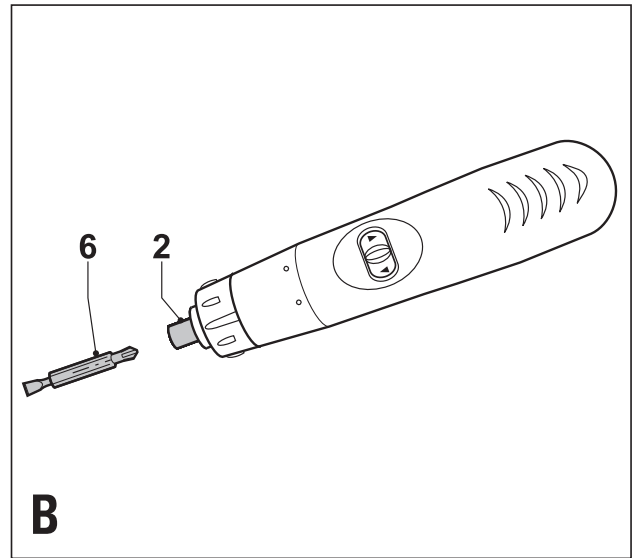
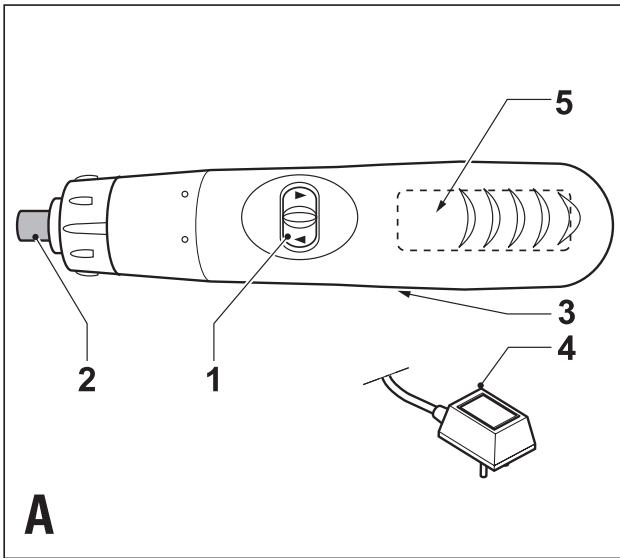


***Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.***

504999-39 SK

**KC9024
KC36**



Použitie výrobku

Vaša vŕtačka/skrutkovač Black & Decker je určená na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovu a plastov. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie.

Vaša nabíjačka Black & Decker je určená na nabíjanie batérie dodaného typu náradia.

Bezpečnostné pokyny

- **Pozor!** Pri používaní elektrického náradia napájaného z batérie musia byť dôkladne dodržiavané základné bezpečnostné pokyny, vrátane pokynov uvedených v tomto návode, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, vytečenia batérie, poranenia alebo materiálnych škôd.
- Pred použitím tohoto výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- Tento návod uschovajte.

Udržujte poriadok na pracovisku.

Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.

Uvedomte si, v akom prostredí pracujete.

Chráňte náradie pred dažďom. Nepoužívajte ho vo vlhkom prostredí. Pracovný priestor majte vždy dobre osvetlený. Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

Udržujte deti mimo dosahu.

Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do kontaktu s náradím. Všetci, okrem obsluhujúceho, by sa mali zdržiavať mimo pracovného priestoru.

Vhodne sa obliekajte.

Nenoste príliš voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené o pohybujúce sa časti náradia. Ak pracujete vonku, odporúčame použiť gumené rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte sieťku na vlasy.

Prvky osobnej ochrany.

Vždy používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práši alebo odletujú drobné čiastočky materiálu, používajte ochranný štít alebo respirátor. Pri nadmernej hlučnosti používajte vhodnú ochranu sluchu.

Neprekážajte sami sebe.

Pri práci udržiavajte vhodný a pevný postoj.

Buďte stále pozorní.

Stále sledujte, čo robíte, premýšľajte, a ak ste unavení, prerušite prácu.

Upnite si polotovary.

Na pripavenie polotovaru používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to obsluhovať náradie oboma rukami.

Pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu.

Ak je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.

Odkladanie nastavovacích prípravkov a kľúčov.

Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.

Používajte vhodné náradie.

Použitie tohoto náradia je popísané v tomto návode.

Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené. Náradie nepreťažujte.

Upozornenie! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzkanie iných pracovných operácií než je odporúčané v tomto návode, môže spôsobiť poranenie obsluhujúceho.

Kontrola poškodených častí.

Pred každým použitím dôkladne skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu náradia. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebované časti a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť jeho prevádzku. Uistite sa, či bude náradie riadne vykonávať svoju funkciu. Ak je náradie poškodené, nepoužívajte ho. Náradie nepoužívajte, ak nepracuje správne hlavný spínač. Zničené kryty a iné poškodené diely nechajte vymeniť v značkovom servise. Nikdy neprevádzajte žiadne opravy sami.

Odpojenie batérie.

Vždy pred prevádzkaním údržby, pred výmenou príslušenstva alebo poškodených dielov, vytiahnite z náradia batériu.

Zabráňte neúmyselnému spusteniu.

Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom spínači. Uistite sa, či je náradie pred vložením batérie vypnuté.

Nepoškodzuje napájací kábel.

Nikdy neprenášajte nabíjačku uchopením za napájací kábel a kábel nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním alebo šklbaním. Kábel vedte tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy.

Uskladnenie nepoužívaného náradia.

Ak náradie, batériu aj nabíjačku nepoužívate, musia byť uskladnené na suchom mieste, a tiež vhodne zabezpečenom mimo dosahu detí.

Prevádzajte dôkladnú údržbu.

Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte náradie v dobrom a čistom stave. Pri údržbe a výmene príslušenstva dodržiavajte nasledujúce pokyny. Udržiavajte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.

Opravy.

Toto náradie vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Opravy by mali byť prevádzkané iba kvalifikovanými mechanikmi s použitím originálnych náhradných dielov. Nedodržanie tohoto postupu môže viesť k ohrozeniu obsluhujúceho.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre batérie a nabíjačky

Batérie

- Nikdy z akéhokoľvek dôvodu sa nepokúšajte batériu otvoriť.
- Zabráňte styku batérie s vodou.
- Batériu neukladajte v priestoroch, kde by mohla teplota presiahnuť 40°C.
- Nabíjajte iba pri teplote okolia medzi 4°C a 40°C.
- Na nabíjanie používajte iba nabíjačku dodanú s náradím.
- Ak likvidujete batérie, riadte sa pokynmi uvedenými v kapitole „Ochrana životného prostredia“.

- V krajných podmienkach môže batéria vytečť. Ak na batérii zaznamenáte výskyt kvapaliny, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:
 - Pomocou kúska látky kvapalinu dôkladne poutierajte. Zabráňte styku kvapaliny s Vašou pokožkou.
 - V prípade zasiahnutia pokožky alebo zraku kvapalinou postupujte nasledujúcim spôsobom:

Varovanie! Tekutina obsiahnutá v batérii je 25 - 30% roztok hydroxidu draselného, ktorý môže byť škodlivý. V prípade zasiahnutia pokožky postihnuté miesta okamžite opláchnite vodou. Neutralizujte pomocou slabej kyseliny, ako je citrónová šťava alebo ocot. V prípade zasiahnutia očí preplachujte oči minimálne 10 minút čistou vodou. Kontaktujte Vášho lekára.

- Batérie nehádzte do ohňa.
- Poškodené batérie sa nepokúšajte dobíjať.

Nabíjačky

- Nabíjačku Black & Decker používajte výhradne na nabíjanie batérie náradia, s ktorým bola dodaná. Iné typy batérií by sa mohli v priebehu nabíjania roztrhnúť a spôsobiť tak úraz alebo materiálnu škodu.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať batérie, ktoré nie sú určené na opätovné dobítie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Zabráňte styku nabíjačky s vodou.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Nabíjačku neskúmajte.



Nabíjačka je určená iba na použitie v krytých miestnostiach.

Elektrická bezpečnosť



Nabíjačka je vybavená dvojitou izoláciou, a preto nie je nutný žiadny uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie použitej zásuvky zodpovedá veľkosti napätia uvedeného na štítku Vášho náradia. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku bežným sieťovým káblom.

Popis náradia

Toto náradie obsahuje niektoré alebo všetky nasledujúce prvky.

1. Hlavný spínač s reguláciou otáčok
2. Držiak na násady
3. Konektor na pripojenie nabíjačky
4. Nabíjačka
5. Batéria

Montáž

Varovanie! Skontrolujte, či je náradie vypnuté.

Prichytenie a vytiahnutie skrutkovacej násady (obr. B)

- Skrutkovaciu násadu (6) (bit) prichytíte tak, že ju zatlačíte do držiaka na násady (2), pokiaľ nezacvakne.

- Skrutkovaciu násadu (bit) vytiahnete tak, že ju vytiahnete v priamom smere z držadla na násady.

Použitie

Nabíjanie batérie (obr. C)

Batériu je nutné nabiť pred prvým použitím a taktiež vtedy, keď prestane dodávať v priebehu práce potrebný výkon. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhší čas použitá, dosiahne svoj plný výkon iba po prebehnutí približne 5 cyklov plného nabitia a vybitia. Pri bežnom použití stačí nabíjať 12 hodín a náradie bude pracovať s prislúchajúcim účinným výkonom pre väčšinu práce. Ak však budete pokračovať v nabíjaní až na dobu 24 hodín, môžete významne zvýšiť dobu chodu náradia, v závislosti od okolitých podmienok a použitej batérie. V priebehu nabíjania sa môže batéria zahriať, je to normálny jav a neznamená to žiadnu poruchu.

Varovanie! Nenabíjajte batériu, ak je teplota okolia pod 4°C alebo nad 40°C. Odporúčaná teplota pre nabíjanie je približne 24°C.

- Ak chcete nabíjať batériu, vložte konektor nabíjačky (7) do konektoru (3).
- Nabíjačku zastrčte do elektrickej zásuvky v stene.
- Na dobu aspoň 12 hodín ponechajte náradie pripojené k nabíjačke. V priebehu nabíjania môže nabíjačka bzučať a môže sa zahriať, to je úplne normálne a neznamená to žiadnu poruchu.
- Pred použitím odpojte nabíjačku od náradia a vytiahnite ju z elektrickej zásuvky v stene.

Varovanie! Nepoužívajte náradie, ak je pripojené k nabíjačke.

Skrutkovanie (obr. D)

- Ak chcete pritiahnuť skrutku alebo maticu, presuňte spínač (1) doprava a stlačte ho.
- Ak chcete skrutku alebo maticu povoliť, presuňte spínač (1) doľava a stlačte ho.
- Náradie vypnete uvoľnením stlačenia tohoto spínača.

Pokyny na optimálne použitie

- Vždy používajte správny typ a veľkosť skrutkovacej násady.
- Ak sa skrutky ťažko doťahujú, vyskúšajte ako mazivo naniest' malé množstvo mydlového roztoku.
- Ak chcete povoliť príliš dotiahnuté skrutky alebo ich chcete pevne dotiahnuť, používajte zaistenie hriadeľa.
- Vždy držte náradie a skrutkovaciu násadu v smere skrutky.
- Pri skrutkovaní do dreva Vám odporúčame, aby ste si dopredu vyvrtali vodiaci otvor hlboký zhodne s dĺžkou skrutky.
- Vodiaci otvor nasmeruje skrutku a zabráni štiepeniu a deformovaniu dreveného výrobku. Optimálny priemer vodiaceho otvoru zistíte v nižšie uvedenej tabuľke.
- Pri skrutkovaní do tvrdého dreva vyvrtajte tiež čistiaci otvor hlboký polovicu veľkosti použitej skrutky. Optimálnu veľkosť čistiaceho otvoru zistíte v nižšie uvedenej tabuľke.

Veľkosť skrutky	Vodiaci otvor Ø (mäkké drevo)	Vodiaci otvor Ø (tvrdé drevo)	Čistiaci otvor
Č. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4,0 mm
Č. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5,0 mm
Č. 10 (5 mm)	3,5 mm	4,0 mm	5,7 mm

Príslušenstvo

Výkonnosť Vášho náradia závisí od použitého príslušenstva. Spoločnosť Black & Decker a spoločnosť Piranha konštruujú príslušenstvo na vysokej kvalitatívnej úrovni a je navrhnuté tak, aby zvýšilo výkonnosť Vášho náradia. Používaním tohoto príslušenstva s Vaším náradím dosiahnete najlepšie výsledky.

Toto náradie používa skrutkovacie násady so šesťhranou násadou s veľkosťou 1/4" (6,35 mm). Pri tomto náradí je možné používať príslušenstvo Piranha Super-lok.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Pravidelne čistite ventilačné otvory Vášho náradia pomocou jemnej kefy alebo kúskom suchej látky.
- Pravidelne čistite kryt motora pomocou navlhčeného kúska látky. Nepoužívajte akékoľvek brúsne čistiace prípravky alebo rozpúšťadlá.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpade. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniciach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaistia ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Batérie



Cd



Pokiaľ budete chcieť previesť likvidáciu Vášho náradia sami, musíte podľa nižšie uvedeného postupu vytiahnuť batériu a jej likvidáciu previesť podľa miestnych predpisov.

Kontakty batérie nezkracujte. Nepoužívajte na vytiahnutie batérie náradie, batériu vyťahujte iba pomocou prstov.

- S náradím pracujte, podľa možnosti tak, aby bola batéria vždy úplne vybitá.
- Pomocou skrútkovača vytiahnite sponu (8).
- Zložte dolu prednú časť krytu prístroja.
- Povoľte a odskrutkujte všetky skrutky z krytu.
- Vytiahnite batériu von z náradia.
- Zo svoriek odpojte všetky vodiče.
- Batériu vhodne zabaľte tak, aby jej kontakty neboli skratované. Zaneste ich k autorizovanému servisnému zástupcovi alebo na miestnu recyklačnú stanicu. Zhromaždené batérie tu budú vhodným spôsobom recyklované alebo zlikvidované.

Technické údaje

		KC9024	KC36
Napätie	V _{DC}	2,4	3,6
Voľnobežné otáčky	min ⁻¹	150	180
Max. krútiaci moment	Nm	2,4	3,4
Držadlo na násady		6.35 mm hex	6.35 mm hex
Hmotnosť	kg	0,30	0,34

Nabíjačka

Vstupné napätie	V _{AC}	230
Približná doba nabíjania	h	12

Vyhlásenie o zhode



KC9024/KC36

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky vyhovujú nasledujúcim normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50260, EN 55014, EN 60335, EN 61000.

L _{PA} (akustický tlak)	dB(A)	70
L _{WA} (akustický výkon)	dB(A)	85

Hodnota vibrácií ruka/paža < 2.5 m/s²

Colin Wills

Technický a vývojový riaditeľ
BDCI, 4/F, 2 Dai Wang Street
Tai Po Industrial Estate
Tai Po NT, Hong Kong

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

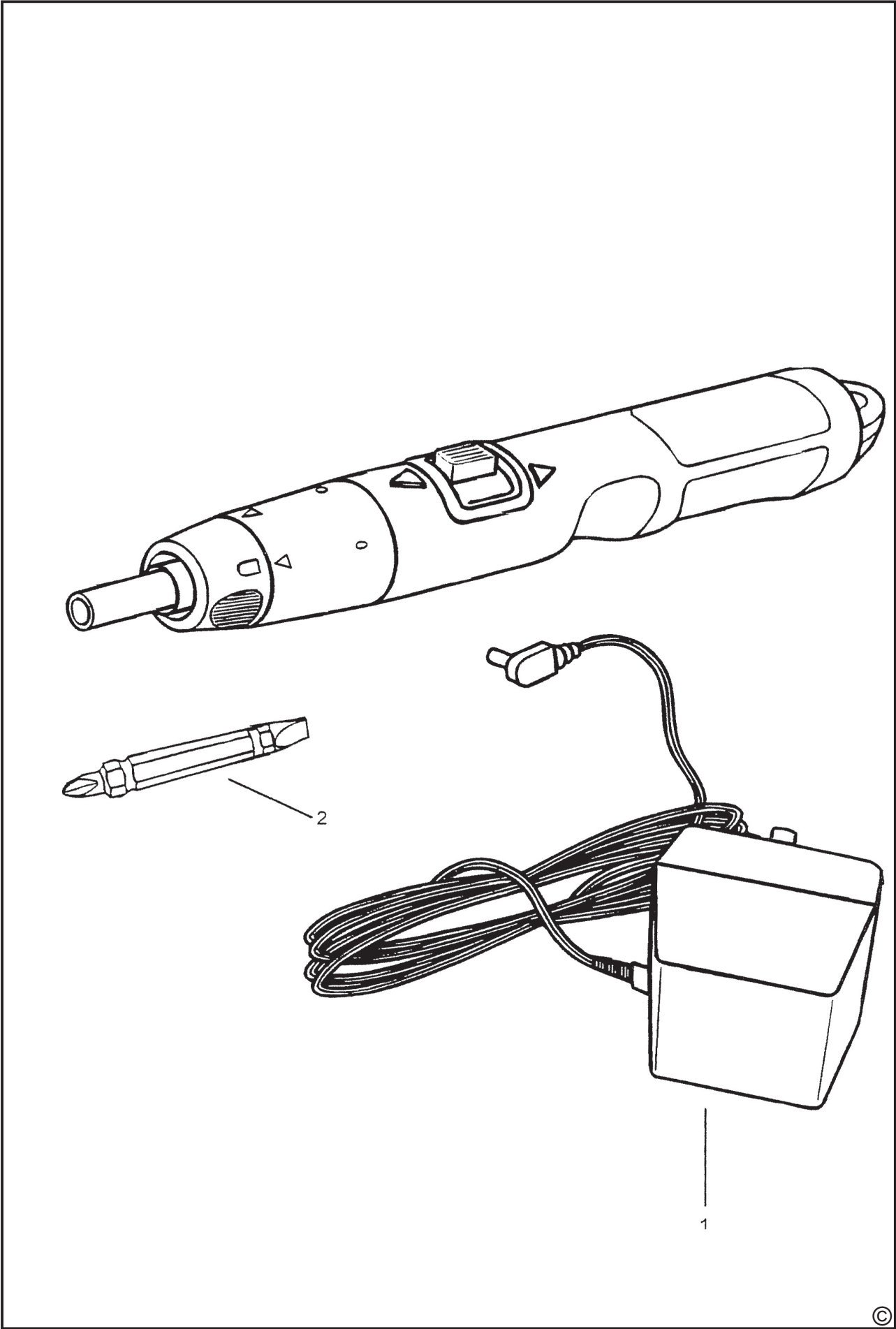
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER®**

CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis